
Norme internationale



7931

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Capuchons et bagues isolantes pour les matériels pour soudage par résistance

Insulation caps and bushes for resistance welding equipment

Première édition — 1985-06-01

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 7931:1985](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/88e88865-977a-4591-b3bc-9d31b0cfc407/iso-7931-1985)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/88e88865-977a-4591-b3bc-9d31b0cfc407/iso-7931-1985>

CDU 621.791.76.039

Réf. n° : ISO 7931-1985 (F)

Descripteurs : soudage, soudage par résistance, matériel de soudage, accessoire de soudage, dimension, désignation, marquage.

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO. Les Normes internationales sont approuvées conformément aux procédures de l'ISO qui requièrent l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 7931 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 44, *Soudage et techniques connexes*.

[ISO 7931:1985](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/88e88865-977a-4591-b3bc-9d31b0cfc407/iso-7931-1985)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/88e88865-977a-4591-b3bc-9d31b0cfc407/iso-7931-1985>

Capuchons et bagues isolantes pour les matériels pour soudage par résistance

1 Objet et domaine d'application

La présente Norme internationale fixe les dimensions et spécifie les prescriptions applicables aux capuchons et bagues isolantes utilisés dans le circuit secondaire des équipements pour soudage par résistance, particulièrement avec les équipements inférieurs conformes à l'ISO 5827.

2 Références

ISO 887, *Rondelles plates pour boulonnerie métrique — Plan général.*

ISO 4762, *Vis à tête cylindrique à six pans creux — Classe de produit A.*

ISO 5827, *Machines à souder par points — Équipements inférieurs et bride de serrage.*

3 Dimensions

3.1 Capuchons isolants C

Les capuchons isolants doivent avoir les dimensions données à la figure 1.

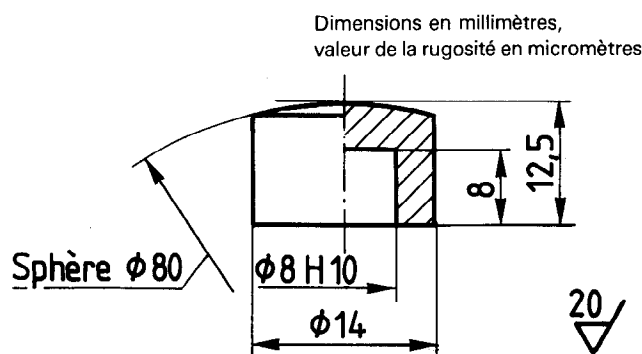


Figure 1 — Capuchon isolant

3.1.1 Matériau

Le matériau à partir duquel les capuchons isolants sont fabriqués doit être isolant à haute résistance, par exemple polyamide renforcé fibre de verre.

3.1.2 Finition

La finition doit garantir que les angles sont chanfreinés et les rainures arrondies.

3.1.3 Marquage

Les capuchons isolants conformes à la présente Norme internationale doivent porter l'indication de la lettre C.

3.1.4 Désignation

La désignation d'un capuchon isolant C conforme à la présente Norme internationale doit être la suivante:

Capuchon isolant ISO 7931 - C

3.2 Bagues isolantes épaulées B

Les bagues isolantes épaulées B doivent avoir les dimensions données à la figure 2 et dans le tableau.

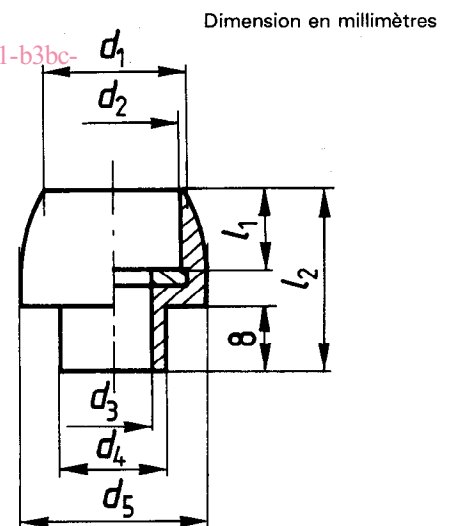


Figure 2 — Bague isolante épaulée

Tableau — Dimensions¹⁾

Dimensions en millimètres

| Taille | $d_1^{2)}$ | d_2 | d_3 | d_4 | d_5 | l_1 | l_2 |
|--------|------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 6 | 13 | 10,5 | 6,4 | 9,5 | 16 | 7 | 20 |
| 8 | 17 | 13,5 | 8,4 | 11,5 | 20 | 9 | 22 |
| 10 | 19 | 16,5 | 10,5 | 14 | 24 | 11 | 24 |
| 12 | 21 | 19,5 | 13 | 16 | 27 | 13 | 26 |

1) Si le diamètre du trou est nettement supérieur au diamètre d_4 ou dans le cas de trou oblong, une rondelle est nécessaire pour supporter la bague.

2) Pour information.

3.2.1 Matériaux

Les matériaux à partir desquels la bague isolante épaulée et la rondelle, si nécessaire, sont fabriquées doivent être les suivants :

- bague : matériau isolant à haute résistance, par exemple polyamide renforcé fibre de verre;
- rondelle : acier, par exemple Fe 510.

3.2.2 Finition

La finition doit garantir que les angles sont chanfreinés et les rainures arrondies.

3.2.3 Marquage

Les bagues isolantes conformes à la présente Norme internationale doivent porter l'indication de la lettre B et de leur taille, par exemple B 10.

3.2.4 Désignation

La désignation d'une bague isolante B conforme à la présente Norme internationale doit comporter, dans l'ordre, les indications suivantes :

- le nom;
- la référence de la présente Norme internationale;

c) la lettre B;

d) la taille.

Exemple de désignation d'une bague isolante B de taille 10 :

Bague isolante ISO 7931 - B 10

4 Application

Les bagues isolantes conformes à la présente Norme internationale ne doivent pas supporter d'autres efforts que le couple de torsion des vis de fixation.

Les efforts supplémentaires doivent être absorbés grâce à d'autres dispositions (par exemple prévoir des épaulements ou d'autres moyens similaires).

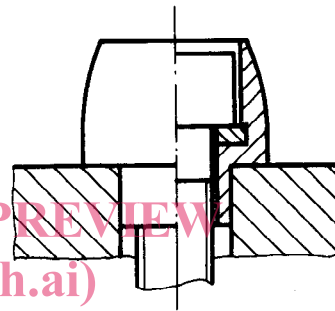


Figure 3 — Exemple type d'application
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/88e88865-977a-4591-b3bc-9d31b0cf407/iso-7931-1985>